





# 軽井沢国際合唱フェスティバル

Karuizawa International Choral Festival



今こそ、うたを。



\ 8.20 ● 前夜祭! / 2021. **8.21 → 8.22** ● 軽井沢大賀ホール

# 軽井沢国際合唱フェスティバル

Karuizawa International Choral Festival

# TIME TABLE of 2021



#### 大賀ホール内 / OHGA Hall



ンホール / Main Hall



Welcome to KARUIZAWA 歌に満ちた2日間へようこそ 出演

Brilliant Harmony Collegium Cantorum YOKOHAMA The Ladies' Vocal Artists Antheia Orpheus Singers Gaia Philharmonic Choi





メインホール / Main Hall





人数無制限のコンクール。 今年は現地参加5団体に加え、 オンライン参加団体も5団体!

多彩な表現が魅力! 全国各地から18団体もの 合唱団が歌いあいます!

今年は児童合唱2団体! 子どもたちのまっすぐな歌声は 希望そのものです。 本日限りの 軽井沢フェスティバル合唱団も お聴き逃しなく!



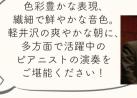


インホール / Main Hall

前田勝則ピアノリサイタル 第7回日本国際合唱作曲コンクー Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI- Concert

古今東西のレパートリーと 魅惑のハーモニーを

※「日本国際合唱作曲コンクール入賞作品演奏会」との通し券です。



洒落と粋のつまった、 世界に誇る実力派アンサンブル お届けします



# Contents - 目次 -

KICF2021 スケジュール 目次

Timetable of KICF2021 Contents

ご挨拶 講師紹介 Greetings

Lecturers

イベント紹介 & コンサートプログラム

8/20 (金) 軽井沢国際合唱フェスティバル 2021 前夜祭!

8/21(土) 1日目イベント紹介 Singing Game in Karuizawa はるにれコンサート

プレミアムコンサート

公募合唱企画「軽井沢フェスティバル合唱団」発表

8/22(日) 2日目イベント紹介 スペシャルプログラム 前田勝則 ピアノリサイタル

第7回日本国際合唱作曲コンクール 入賞作品演奏会 スペシャルプログラム Vocal Ensemble 歌譜喜

-KABUKI- コンサート

**Events & Concert Program** 

20th Aug Fri. KICF2021 Welcome Concert!

Events on Day 1

21st Aug Sat. Singing Game in Karuizawa

10 21st Aug Sat. Harunire Concert

21st Aug Sat. Premium Concert 16

21st Aug Sat. Project Choir "Karuizawa Festival Choir" Concert

19 Events on Day 2

22nd Aug Sun. special program Katsunori Maeda Piano Recital

22nd Aug Sun. ICCC Japan 2021 Prize-Winning Concert

22nd Aug Sun. special program Vocal Ensemble 歌譜喜

-KABUKI- Concert

アクセス情報

25

Access

スペシャルサンクス

30

Special Thanks



KICF 総合芸術監督 KICF Artistic Director

#### 松下 耕 Ko Matsushita

1962 年東京生まれ。国立音楽大学作曲学科首席卒業。卒業後ハンガリーに渡り、合唱指揮法及び作曲法を学ぶ。レメーニ・ヤーノシュ、エルデイ・ペーテル、モハイ・ミクローシュ他に師事。作曲家として生み出している作品は、合唱曲を中心として多岐にわたり、それらの作品は世界各国で広く演奏されており、同じく楽譜も、国内外で出版が相次いでいる。これまでに、国内およびポーランド、中国、台湾において個展が開催された。深圳では深圳交響楽団によりオーケストラ作品の初演も行われた。一般社団法人東京国際合唱機構代表理事。神戸女学院大学特別客員教授。

Born in Tokyo in 1962. He graduated at the top of his class from the Kunitachi College of Music, Department of Composition, and went on to study chorus conducting and composition in Hungary, under Professor Reményi János, Mohay Miklós, and others. With choral music as the main axis, his works vary widely in range, and are being published and performed around the world. Exhibitions of his works have been held in Japan, Poland, China, and Taiwan. In Shenzhen (China), his orchestral work has been premiered by the Shenzhen symphony orchestra.

He is currently the CEO of the International Choral Organization of Tokyo and Special Guest Professor at Kobe College. 2年ぶりの、こんにちは!

2018 年 5 月、私はライプツィヒに滞在しておりました。ア・カペラフェスティバルの審査員として招かれていたのですが、そこで出会ったのがニューヨーク・ポリフォニーでした。彼らが繰り出す、パワフルでスリリングなルネサンス宗教曲に感動し、即座に日本に呼ぶことを決めたのでした。

2020 年、軽井沢に来てくれることが決まった時は、本当に嬉しかった。そして、小躍りして喜んだものです。しかし、新型コロナ感染症のためにフェスティバルは中止。今年こそは、と、スタッフ共々万全の準備を進めてきました。

しかし、やはり無理となってしまいました。オリンピックの選手たちは、続々と日本に入国が許されているのに、文化芸術関連の人は入国できない。この不公平な現実と、どう向き合えばいいのか、心の拠り所を探す毎日が続いています。

しかし、ここで救世主が現れました。歌譜喜の皆さんです。歌譜喜は、日本の若手アンサンブルを代表する存在で、今回のオファーを快く引き受けてくださいました!そうなんです、海外のグループだけでなく、我々の国には、国内に素晴らしい声楽アーティストが沢山いてくれるのです。このコロナ禍において、日本の素晴らしい才能に気づいた音楽ファンも多いことでしょう。今年は、歌譜喜の皆さんがこの軽井沢を大いに盛り上げてくださることでしょう。

そして、今年の新企画、前田勝則ピアノリサイタルも必聴です。合唱ファンなら知らない人はいない、アンサンブルピアノのスーパースターです。今年は、前田さんの素晴らしいソロを、思う存分楽しんでいただこうと思っています。精緻を極めるテクニックと、変幻自在な音の色彩感に、しばし我を忘れて酔ってください。

今年は、通常より 1 日少ない 2 日間の開催(前夜祭もありますが!)になり、おいでいただけない方々のためにオンライン配信するなど、様々な変更とともにお送りする軽井沢国際合唱フェスティバルですが、いつもと同様、元気に楽しく過ごしてまいります。

皆さんも、どうか日頃の不安を忘れて、音楽を楽しんでいただければ、と思います。

Hello everyone! It's very nice to see you after 2 years!

In May 2018, I was in Leipzig. I was invited to be a judge at the A Capella Festival, where I met New York Polyphony. I was so moved by their powerful and thrilling performance of religious music from the renaissance that I jumped at the opportunity to invite them to Japan.

When their performance in Karuizawa in 2020 was finalized, I was so happy that I leaped for joy. However, the festival was cancelled due to the coronavirus pandemic. We thought that this would definitely be the year we could arrange for the group's visit and our staff did everything they could in preparation. However, it was not possible.

While Olympic athletes are allowed to enter Japan one after another, people are still not being allowed into the country for the arts or cultural activities. It's an unfair reality but we continue to look for ways to come to terms with it every day.

However, while there are many wonderful vocal artists overseas, there is also great talent in Japan. Vocal Ensemble Kabuki is one such group and they were gracious enough to accept our offer to sing at this year's festival. This is a performance to be excited for!

The Katsunori Maeda Piano Recital is also a must-see addition to this year's festival. Mr. Maeda is a bit of a superstar among ensemble pianists and is widely known amongst fans of choral music. This year, he will demonstrate his wonderful skills a soloist. The variety of colors and sounds that he produces through his exquisite technique are sure to make you forget your surroundings and make you enjoy the performance to its fullest.

This year's event will be held over 2 days which is one day less than usual (but there will be a pre-festival the night before!). There are also other changes including online broadcasts of performances by ensembles who are unable to join us in person. Despite the changes, this year's Karuizawa International Choral Festival will be just a fun as always!

We hope that you will be able to forget your worries and enjoy the music with us.

軽井沢町長 Mayor of Karuizawa town

## 藤巻 進 Susumu Fujimaki

歓迎のご挨拶

この度「軽井沢国際合唱フェスティバル 2021」が、このように大勢の皆様を軽井沢にお迎えし、盛大に開催されますことに対しまして、町民を代表して心より歓迎いたします。

新型コロナウイルス感染症感染拡大が日本経済に大きな打撃を与え、当町においても、様々なイベントの開催を中止せざるを得ない状況が続き、その影響も甚大であります。こうした状況が一日でも早く収束に向かうことを切に願うところでございます。

本合唱フェスティバルは、「競い合う合唱から認め合う合唱へ」の理念のもと、毎年新しい企画を行うなど、年を追うごとにより洗練された音楽文化を当町から発信していただいております。総合音楽監督の松下耕氏を始め多くの皆様によって各種ワークショップを通じて、参加者と鑑賞者が一体となって音楽を楽しみ、国際的な合唱フェスティバルを開催していただいておりますことに深く感謝申したばます。

国際合唱フェスティバルでは、素晴らしいコンサートを鑑賞するだけでなく、招待合唱団による プレミアムコンサート、各種コンサートはもとより、参加される皆様同士がふれあい、合唱のレベルを高める場となることを期待しております。

結びに、本合唱フェスティバルの開催にあたり、多大なるご尽力をされました関係各位に心から 感謝申し上げますとともに、フェスティバルのご成功とお集りの皆様方のご健勝を祈念いたしまし て歓迎の挨拶といたします。

#### Welcome Message

On behalf of all the residents of Karuizawa, I offer my heartfelt welcome to everyone visiting us for the Karuizawa International Choral Festival 2021.

The coronavirus pandemic has had a tremendous impact on the Japanese economy, including in our town, having forced the cancellation of various events. I sincerely look forward to the day that the situation is brought under control, and hope that day comes soon.

This choral festival was created on the philosophy that, "Competitive choral music gives way mutually acknowledging choral music." It is thanks to this philosophy that we have not only been able to host new renditions of this festival every year, but also share sophisticated musical cultures with the world from our town. The festival also offers wonderful opportunities for participants and the audience both to enjoy music together through various workshops.

This festival will present many opportunities to enjoy performances by participants as well as other invited artists at our premium concerts. It is my hope that this festival provides not only a place to enjoy music, but a place where choral music can reach new heights as participants interact and learn from each other.

Finally, I would like to express my sincerest gratitude to festival's music director, Mr. Ko Matsushita, as well as everyone involved in organizing this choral festival for their efforts in making this event happen. I would also like to offer my best wishes for the success of the festival and the good health of all those in attendance.

# - ルイザちゃん / Ruiza-chan

平成 21 年 7 月生まれ

軽井沢の豊かな山々を基調とした明るく元気なキャラクター、ルイザちゃんが、軽井沢国際合唱フェスティバルに駆けつけてくれます。みんな話しかけたり一緒に写真を撮ってね! 頭には浅間山の形をした帽子をかぶっているよ。そして軽井沢の花「サクラソウ」が付いているんだ。軽井沢のきれいな清流とさわやかな風をイメージしたコスチュームを着ているよ。 みんなよろしくね!!

Born: July 2009

The joyful and cheerful Ruiza-chan is coming for the KICF! Ruiza-chan shows the image of the rich mountains of Karuizawa. Come, talk, and take pictures with Ruiza-chan!!

The hat of Ruiza-chan is shaped like the Asama Mountain, and 'Sakurasou (Japanese Primrose)', the flower of Karuizawa, is on it. Also, the clothes resemble the pure streams and the refreshing wind of Karuizawa.





東京電化株式会社 代表取締役社長 TOKYO DENCA CORPORATION Chief Executive Officer

> 入江 伸彦 Nobuhiko Irie

軽井沢国際合唱フェステイバルへようこそおいでいただきました。今年で 17 回目のはずでしたが、昨年は新型コロナウィルスの影響で、中止になりましたので、今年は 16 回目になります。合唱界にコロナは大変な影響を与えました。一時期はほとんど活動出来ない状況でした。

一年前、2021年もこんな影響があるとは、思ってもみませんでした。オリンピックも1年延期して無事開催できると考えておりました。そんな中で、軽井沢国際合唱フェステイバルは、すこし内容を変えて開催いたします。まず例年3日間開催でしたが、2日間開催にいたしました。それから現地参加の合唱団は国内団体のみといたしました。海外からの参加がかなり難しいことによります。

但し、オンラインでの参加を初めて認めることといたしました。形を変え、内容も変えて今年はどのような歌声を皆様にお届けできるか、それはそれで楽しみです。このような大変な時期にも情熱をもって開催する勇気、本当に誇らしい気持ちで一杯です。

感染対策は万全でお迎えさせていただきますので、お出でになる方々もルールを順守してお 出で下さい。二年ぶりの素晴らしい合唱を心からお楽しみ下さい。

このようなコロナ禍の中、準備に奔走してくださった方々本当にありがとうございました。 心から感謝申し上げます。

さあ、一緒に歌いましょう。

Welcome to the Karuizawa International Choral Festival. This year would have been the 17th time this festival was held. However, due to the global coronavirus pandemic, we were unable to gather last year. The pandemic had a large effect on the choral world, preventing many of us from making music together.

One year ago, nobody thought that the virus would still be affecting us today in 2021. The Olympic Games were also postponed for a year. Amid all of this we began to think of ways in which we could hold this festival, and made the decision to do so with a few changes.

The first change was to hold the festival for two days instead of three. The second change we made was to limit in-person participation by choirs already in Japan. Given the circumstances, we also made the decision to allow for remote participation.

Though this is the first time for us to host this festival in such a way, we are very excited to see what kind of music we can bring to you in this new format. We are also happy and proud to be able to host this event in such difficult times.

We are taking all possible measures to prevent the spread of the coronavirus so that we can welcome all physical participants into a safe environment, and we would like to thank everyone affected for your understanding and cooperation. We have waited two years to bring you wonderful choral music and hope that you will truly enjoy it.

Finally, from the bottom of our hearts, we thank everyone who has worked tirelessly in spite of the pandemic to make this event possible.

Now, let's all sing together!

# ◇Singing Game in Karuizawa 審査員 Jury



合唱指揮者 Conductor **堤美保子 / Mihoko Tsutsumi** 

大阪音楽大学声楽科卒業。1989 年から 2 年間、カナダ、モントリオールのマクギル大学で英語と声楽を勉強。一旦日本に帰国するが、2000 年にアメリカに移住。2002 年にジョージア州立コロンビア大学で、音楽教育修士号、フロリダ州立大学で 2004 年に合唱指揮修士号、2007 年に音楽教育 / 合唱指揮で博士号を取得。合唱指揮を Dr. André Thomas 氏に師事。2007 年から 6 年間、フロリダ大学で男声合唱団と女声合唱団を指導。2013 年にニューヨーク州に移り、ニューヨーク州立大学オスウェーゴ校で、合唱団を指揮する傍ら、声楽や合唱指揮法の指導に当たる。ビアノ伴奏者として合唱団やソリストだけでなく、ミュージカルやオペラのピアノ伴奏にも携わっている。ニューヨーク州立大学オスウェーゴ校准教授。

Dr. Mihoko Tsutsumi graduated from the Osaka College of Music as a voice performance major. In 2000, she moved to the United States and completed her Master's Degree in Music Education at Columbus State University in GA and in Choral Conducting at Florida State University; as well as her Ph.D. in Music Education with an emphasis in Choral Conducting under the direction of Dr. Andre Thomas. Dr. Tsutsumi was a faculty of the University of Florida for six year from 2007 to 2013. Then, she moved to New York State. She has been directing choirs as the director of choral activities and teaching applied voice lessons and choral conducting at State University of New York at Oswego. She is also an active piano accompanist. Currently she is an associate professor of SUNY Oswego.



Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI-佐藤 拓 / Taku Sato

岩手県出身。早稲田大学第一文学部卒業。イタリアに渡り Maria G.Munari 女史のもとで声楽を学ぶ。World Youth Choir 元日本代表。アンサンブル歌子、合唱指揮者として活動しながら、日本や世界の民謡・民俗歌唱の実践と研究にも取り組んでいる。

Born in Iwate Prefecture. Graduated from First Literature of Waseda University. Learned Vocal Music from Maria G.Munari in Italy. A former representative of Japan from World Youth Choir. He works as an ensemble singer and choral conductor, and also practices and researches Japanese and international folk songs and folk singing



Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI-富本 泰成 / Yasunari Tomimoto

千葉県出身。東京芸術大学音楽学部声楽科卒業。数多くの国際合唱コンクールや合唱フェスティバルに参加した経験から、日本でも高いレベルのアンサンブル団体を作りたいと「歌譜喜」「八重桜」「emulsion」の3つの団体を主宰する。

Born in Chiba Prefecture. Graduated from the Tokyo University of the Arts, Department of Music, majored in Vocal Music. After participating in many international choral competitions and festivals, He has decided to create a high-level ensemble group in Japan and is the leader of three groups: "Kabuki", "Yaezakura" and "emulsion".



Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI-谷本 喜基 / Yoshiki Tanimoto

和歌山県田辺市出身。東京芸術大学音楽学部 声楽科卒業。都内を中心に数々の合唱団の音楽監督・指導を務めるほか、指揮者、ピアニスト、またアンサンブル歌手、イングリッシュハンドベル奏者としても精力的に活動している。

Born in Tanabe City, Wakayama Prefecture. Graduated from the Tokyo University of the Arts, Department of Music, majored in Vocal Music. In addition to serving as music director and instructor for numerous choral groups in Tokyo and elsewhere, he is also active as a conductor, pianist, ensemble singer, and English handbell player.





Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI-小林 祐美 / Yumi Kobayashi

長野県山形村出身。国立音楽大学声楽科卒業。 在学中は松下耕氏が指揮する女声合唱団に所 属。東京混声合唱団団員。BS 朝日「子供た ちに残したい美しい日本のうた」出演中。

Born in Yamagata Village, Nagano Prefecture. Graduated from Kunitachi College of Music, majored in Vocal Music. Belonged to the women's choir directed by Ko Matsushita. She is a member of the Philharmonic Chorus of Tokyo, and is currently appearing on BS Asahi's "Beautiful Japanese Songs to Leave Behind for Children".



Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI-田村 幸代 / Sachiyo Tamura

神奈川県出身。東京芸術大学音楽学部声楽科卒業。同大学大学院修士課程音楽研究科声楽専攻修了。2019年、1stアルバム『秋光』をリリース。合唱曲や宗教曲のソリストほか、関東各地の合唱団で指導を行っている。

Born in Kanagawa Prefecture. Graduated from the Tokyo University of the Arts, Department of Music, majored in Vocal Music. Completed master's program, majored in Vocal Music at the same university. She released her first album, "Autumn Light" in 2019. She is a soloist in choral and religious music, and also teaches in choirs throughout the Kanto region.



Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI-松井 永太郎 / Eitaro Matsui

青森県八戸市出身。東京芸術大学音楽学部声楽科卒業。VoxHumanaやsalicus kammerchor などに所属。YouTubeチャンネル新全日本都道府県歌再興委員会再興長。二期会会員。フェリス女学院大学非常勤副手。

Born in Hachinohe City, Aomori Prefecture. Graduated from the Tokyo University of the Arts, Department of Music, majored in Vocal Music. He is a member of Vox Humana and salicus kammerchor. Head of the New All Japan Prefecture Song Revival Committee Revival on YouTube channel. Member of Niki-kai. Part-time assistant professor at Ferris University.

# 軽井沢国際合唱フェスティバル 2021 前夜祭!

# Karuizawa International Choral Festival 2021 Welcome Concert!

これまでで最も集まることが困難ななかでの開催となった 2021年。 ご参加くださった全てのみなさまへ感謝の気持ちを歌で伝え、共に歌いあえる喜びを分かち合いたいとく前夜祭〉を企画しました。 21日からの2日間を、どうか心から楽しんでいただけますように!

2021 has been a difficult year for us to gather and sing, which is why we are extremely grateful to everyone who is joining us for this festival. As a prelude, please enjoy this gala concert that we have put together, as well as the exciting performances lined up in the next two days!

#### **Program**

◇合同演奏 Joint Performance

#### Everyone sang

words by Siegfried Sassoon music by 松下耕/Ko Matsushita

#### **♦**Brilliant Harmony

Conductor: 松下 耕 / Ko Matsushita

#### Pueri Hebraeorum

music by Xabrier Sarasola

#### きせない / Ki-Se-Na-I

女声合唱のための「湖国うた紀行」より from "Journey to Song of the Lake District" 彦根市旧盆歌 / Old Bon Festival in Hikone arranged by 松下耕/Ko Matsushita

小鳥は歌う / A Nightingale Song ブルガリア民謡 / Bulgarian Folk song arranged by Krashimir Kyurkchisky

#### **○Collegium Cantorum YOKOHAMA**

Conductor: 松下 耕 / Ko Matsushita Pianist: 鈴木 花織 / Kaori Suzuki

#### The Blue Bird

words by Mary Elizabeth Coleridge music by Charles Villiers Stanford

秋の女よ / For the Woman of Autumn words by 佐藤 春夫 / Haruo Sato music by 大中恩 / Megumi Onaka

#### Hymn to Freedom

words by Harriette Hamilton music by Oscar Peterson



#### 

Conductor: 松下 耕 / Ko Matsushita

Sommarpsalm / 夏の替歌 / Psalm of Summer music by Carl David af Wirsén

arranged by Waldemar Åhlén, 松下 耕 / Ko Matsushita

Folkvisa från Gotland (Uti vår hage) / ゴットランド民謡(2人だけの牧場で)

/ Folk Song from Gotland (At Our Ranch) スウェーデン民謡 / Swedish Folksong arranged by 松下耕/Ko Matsushita

#### Den blomstertid nu kommer / 花咲く季節が来た

words by I.Kolmodin, J.O.Wallin music by I.Kolmodin, J.O.Wallin, B.G.Hallqvist

arranged by 松下耕/Ko Matsushita Bort allt vad oro gör / 悩みを取り去って

music by Bellman Carl Michael arranged by 松下耕/Ko Matsushita

#### ♦ Orpheus Singers

#### Down to the River to Pray

Traditional

arranged by Philip Lawson

#### Hear the Voice and Prayer music by Thomas Tallis

#### 

Conductor: 松下 耕 / Ko Matsushita Pianist: 鈴木 花織 / Kaori Suzuki

#### Ave Maria in D b

music by 松下耕/Ko Matsushita

ある真夜中に / At a Midnight

混声合唱とピアノのための組曲「ある真夜中に」より

from "At a Midnight" for mixed chorus and piano

words by 瀬戸内 寂聴 / Jakucho Setouchi

music by 千原 英喜 / Hideki Chihara

#### ぜんぶ [ピアノ伴奏版] / Everything is Here

さくらももこの詩による無伴奏混声合唱曲集「ぜんぶ ここに」より from "EVERYTHING IS HERE" for unaccompanied SATB chorus

words by さくらももこ/Momoko Sakura

music by 相澤 直人 / Naoto Aizawa

#### ◇合同演奏 Joint Performance

ほらね、/ Horane (You see)

words by いとうけいし/Keishi Ito

music by まつしたこう / Ko Matsushita



■オープニング Opening

- ■Singing Game in Karuizawa ▶pp.7 ~ 9
- ■はるにれコンサート Harunire Concert ▶pp.10 ~ 15
- ■Singing Game in Karuizawa 結果発表 グランプリ団体再演 Results ceremony for the Singing Game in Karuizawa and performance by winning choir
- ■プレミアムコンサート Premium Concert
- ■公募合唱企画「軽井沢フェスティバル合唱団」発表 Project Choir "Karuizawa Festival Choir" Concert ▶pp.16 ~ 18







i

# Singing Game in Karuizawa

## 審査員 / Jury

堤 美保子 Mihoko Tsutsumi / 佐藤 拓 Taku Sato (Vocal Ensemble 歌譜喜 - KABUKI - ) / 富本 泰成 Yasunari Tomimoto(Vocal Ensemble 歌譜喜 - KABUKI - )/ 谷本 喜基 Yoshiki Tanimoto(Vocal Ensemble 歌譜喜 - KABUKI - )

# 1. 大阪ユースクワイア(大阪府) たったいま / This Very Moment

Osaka Youth Choir

st Day - 21st Sat.

Day - 22nd

Sun

words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 松下 耕 / Ko Matsushita



#### チョコレート / Chocolate

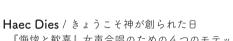
混声合唱アルバム「小さな愛、4色」より

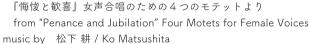
from "Four Small Pieces of Love" album for mixed chorus words by みなづき みのり / Minori Minazuki music by 相澤 直人 / Naoto Aizawa

#### 「混声合唱曲」栞 / Bookmark words by 木坂 涼 / Ryo Kisaka

music by 森山 至貴 / Noritaka Moriyama

# 2. Coe del Garda (東京都)







from "The selection of Leroy ANDERSON for Female Choir" music by Leroy Anderson arranged by 松下耕/Ko Matsushita

# 3. アンサンブルみここいここ (新潟県)







Pueri Hebraeorum / ヘブライの子どもらは music by Xabier Sarasola

知るや君 / Do you know this,my dear? words by 島崎 藤村 / Toson Shimazaki music by 相澤 直人 / Naoto Aizawa

# 4. 名古屋市立志賀中学校合唱部(愛知県)

SHIGA Junior high school choir

Conductor: 山本 高栄 / Takahide Yamamoto Pianist: 扶瀬 絵理奈 / Erina Fuse



はる / Spring

混声合唱とピアノのための「この星の上で」より from "On our Planet" for mixed choir

words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 松下耕/Ko Matsushita

#### 俵積み唄 / Bale-Packing Song

混声合唱とピアノのための四つの日本民謡「北へ」より from "Northward" Four Japanese folk songs for mixed

chorus and piano 青森民謡 / Folksong of Aomori

music by 松下耕/Ko Matsushita

# 5. 混声合唱団 CanTiamo (東京都)

Mixed Chorus CanTiamo

Conductor: 蟹江 春香 / Haruka Kanie



#### Salve Regina

music by Josef Gabriel Rheinberger

#### Northern Lights

music by Ola Gjeilo

## 6. 京都大学音楽研究会ハイマート合唱団(京都府)



Conductor: 溜渕 由依 / Yui Tamaribuchi 橋本 康平 / Kohei Hashimoto



#### No. 2 Jauchzet dem Herrn

from "Drei Motetten Op. 69" words from Psalm 100 music by Felix Mendelssohn

Ⅲ 願い 一少女のプラカード / III WIsh: A Girl's Placard

混声合唱組曲「五つの願い」より

from "Five Wishes" for mixed chorus words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa

music by 三善 晃 / Akira Miyoshi









# 7. コーラスグループ☆ベガ (広島県)

Chorus Group☆VEGA

Conductor: 寺沢 希 / Nozomi Terasawa



#### Salve Regina F

music by 新実 徳英 / Tokuhide Niimi

# 8. Vocal Voyager (東京都)



# 鐘鳴りぬ / The Bell Has Rung 組曲「わがふるき日のうた」より

from the suite "Songs from My Old Days" words by 三好 達治 / Tatsuji Miyoshi music by 多田 武彦 / Takehiko Tada

#### ヒスイ / Jade

無伴奏男声合唱のための「カウボーイ・ポップ」より from "Cowboy Pop" for male chorus without accompaniment words by 寺山 修司 / Shuji Terayama music by 信長 貴富 / Takatomi Nobunaga

i

# 9. 山北混声合唱団 (東京都)

YAMAKITA mixed choir

Conductor: 薄木 葵 / Aoi Usuki 中村 拓紀 / Hiroki Nakamura



# 九月のうた / A September Song

「二月から十一月への愛のうた」より

from "Love Songs From February To November" words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 寺嶋 陸也 / Rikuya Terashima

#### 種子 / seed

寺山修司の詩による6つのうた「思い出すために」より from "for remember" six songs by Shuji Terayama words by 寺山 修司 / Shuji Terayama

music by 信長 貴富 / Takatomi Nobunaga

# 10. Voces Spes (東京都)



#### おんがく / Music

女声合唱のためのアカペラ・コーラス・セレクションより from "Selection for A Cappella Chorus for Female Voices" words by まど・みちお / Michio Mado music by 木下 牧子 / Makiko Kinoshita

words by 寺山 修司 / Shuji Terayama music by 信長 貴富 / Takatomi Nobunaga



# Harunire Concert - はるにれコンサート -

#### 講師 / Commentator

小林 祐美 Yumi Kobayashi (Vocal Ensemble 歌譜喜 - KABUKI - ) / 田村 幸代 Sachiyo Tamura (Vocal Ensemble 歌譜喜 - KABUKI - ) / 松井 永太郎 Eitaro Matsui(Vocal Ensemble 歌譜喜 - KABUKI - )

## 1. 上尾児童合唱団(埼玉県)

Ageo Children Choir

Conductor: 森田 悠介 / Yusuke Morita Pianist: 森田 喜美子 / Kimiko Morita



#### 緑のしま馬 / A Green Zebra

words by つくべあゆ / Ayu Tsukube music by 横山 潤子 / Junko Yokoyama

しあわせになあれ / I Wish You Happiness words & music by 弓削田 健介 / Kensuke Yugeta

銀曜日のおとぎ話 / Silverday Fairytale words by 平野 祐香里 / Yukari Hirano music by 大熊 崇子 / Takako Okuma

- 21st Sat.

1st Day

22nd Sun.

Day

2nd

# 2. 混声合唱団東京レパートリーシンガーズ(東京都)

Tokyo Repertory Singers



#### Earth Song

words & music by Frank Ticheli

Ubi Caritas

music by Ola Gjeilo

# 3. アルモニア Rosa (茨城県)

Armonia Rosa

Conductor: 小柳 景子 / Keiko Koyanagi Pianist: 伊藤 真理 / Mari Ito



#### 四月の風 / The Winds of April words by 片岡輝 / Hikaru Kataoka

music by 松下耕/Ko Matsushita

声をかぎりに 詩篇 142 / I cried unto the Lord with my voice, Psalm 142 女声合唱とピアノのための「三つの詩篇」より from "Three Psalms" for female chorus and piano music by 松下耕/Ko Matsushita





1st Day - 21st Sat.

. 22nd Sun.

2nd Day

22nd Sun

Ť

i

## 7. みやこ・キッズ・ハーモニー&合唱団「葡萄の樹」(京都) Miyako Kids Harmony & Budou-no-ki Choir



4. VOCE SPERANZA (千葉県)

Conductor: 髙宮 亜希子 / Akiko Takamiya



**Kyrie X** / 憐れみの賛歌 10 番 グレゴリオ聖歌 / Gregorian Chant

Sanctus
Benedictus
Agnus Dei
from "Mass for four voices"
music by William Byrd

Conductor: 伊東 恵司 / Keishi Ito Pianist: 北川 昇 / Noboru Kitagawa



祇園祭のお札売り / The Gion Festival Amulet-Seller わらべ歌 / Traditional Children's Song まるたけえびす / Maru-Take-Ebisu わらべ歌 / Traditional Children's Song 一条戻り橋 / Ichijo Modori-bashi Bridge わらべ歌 / Traditional Children's Song 四方の景色 / Scenery on All Sides わらべ歌 / Traditional Children's Song 京の暦歌 / A Year in Kyoto

わらべ歌 / Traditional Children's Song 京の暦歌 /A Year in Kyoto words & music by 伊東 恵司 / Keishi Ito arranged by 村上果 / Minori Murakami

Let the River Run words & music by Carly Simon arranged by Craig Hella Jhonson

# 5. アンサンブル・ギオーネ (栃木県)

Ensemble Gione

Conductor: 梶山 絵美 / Emi Kajiyama



Oculus non vidit

music by Orlandus Lassus

海の風景 / A view of the sea 女声合唱のための組曲「愛するもののためにうたう歌」より from "Songs of Our Favorites" for female choir words by 工藤 直子 / Naoko Kudo music by 松下耕 / Ko Matsushita

女声合唱のための **きみに** / To You for female choir words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 松下 耕 / Ko Matsushita

# 8. えちごコラリアーズ (新潟県)

Echigo Choraliers

Conductor: 木越 智彦 / Tomohiko Kigoshi



**Preghiera** / Prayer words by Giuseppe Torre

music by Gioachino Rossini



輪舞(リムセ)/ Rimse (Circle Dance) 男声合唱組曲「アイヌのウポポ」より from "Songs of Ainu" for male chorus transcription (採譜) by 近藤 鏡二郎 / Kyojiro Kondo music by 清水 脩 / Osamu Shimizu

**君がため** / For Your Precious Sake 無伴奏男声合唱のための小組曲「君がため」より from "For Your Precious Sake" for male chorus without accompaniment

words by 藤原 義孝 / Fujiwara no Yoshitaka music by 藤嶋 美穂 / Miho Fujishima

# 6. 千葉室内合唱団 Vox Aeterna (千葉県)

Chiba Chamber Choir Vox Aeterna

Pianist: 岩本 果子 / Wako Iwamoto



Adoramus Te

music by Miklós Kocsár

時代 / The Age

混声合唱とピアノのための「中島みゆき」より from "Nakajima Miyuki" for mixed chorus and piano words & music by 中島 みゆき / Miyuki Nakajima arranged by 信長 貴富 / Takatomi Nobunaga

# 9. 女声合唱団ゆめの缶詰(東京都)

Female choir Canned Dreams

Conductor: 相澤 直人 / Naoto Aizawa Pianist: 河野 紘子 / Hiroko Kohno



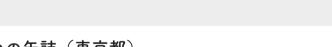
けろりと / You'll Be Fine

**どれにしようかな** / Eenie Meenie Miney Moe 女声合唱アルバム「明日はケロリとくるもんだ」より from the album "Tomorrow,You'll Be Fine" words by きむらえいり / Eiri Kimura

music by 相澤 直人 / Naoto Aizawa

夕焼け / Sunset

words by 工藤 直子 / Naoko Kudo music by 相澤 直人 / Naoto Aizawa



**İ** 

2nd Day

st Day - 21st Sat.

## 10. 水玉、スキとキライ。(新潟県)

Polka dots, love and hate





#### ひみつ / Secrets

女声合唱のための「かなうた第2集」より from KANAUTA for female chorus, Vol. 2 words by みなづきみのり / Minori Minazuki music by 北川 昇 / Noboru Kitagawa

#### Psalmus 23

music by 佐藤 しおり / Saori Sato

# 11. 埼玉県立所沢北高等学校音楽部(埼玉県)

Saitama Prefectural Tokorozawa-Kita High School Music Club

Conductor: 浅見 佳奈子 / Kanako Asami Pianist: 釋 美沙紀 / Misaki Seki 安田 珠子 / Suzuko Yasuda



ふるさとの星 / Our Native Planet 信じる / Believing

混声合唱とピアノのための「信じる」より from "Believing" for mixed chorus and piano words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 松下耕/Ko Matsushita

# 12. Nova Anima (東京都)

Conductor: 三好 草平 / Sohei Miyoshi Pianist: 清水 史 / Humi Shimizu



鉄腕アトム / Astro Boy

words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 高井 達雄 / Tatsuo Takai arranged by 森山 至貴 / Noritaka Moriyama

ひまわりの約束 / A Sunflower's Promise words & music by 秦基博 / Motohiro Hata arranged by 山下 祐加 / Yuka Yamashita

# 13. 和歌山児童合唱団(和歌山県)

Wakayama Children's Choir

Conductor: 沼丸, 晴彦 / Haruhiko Numamaru Pianist: 首藤 健太郎 / Kentaro Shuto



#### ありがとう / Thank You

words by 鹿目 真紀 / Maki Kanome music by 首藤 健太郎 / Kentaro Shuto

歌の力 / The Power of Songs

words by 岩橋 延直 / Nobutada Iwahashi music by 千原 英喜 / Hideki Chihara

# 14. The Vocal Group "Lilycal" (東京都)

Conductor: 梶山 絵美 / Emi Kajiyama Pianist: 鈴木 花織 / Kaori Suzuki



#### Ave verum corpus

music by Francis Poulenc

そのひとがうたうとき / When the People Sing 女声合唱曲集「そのひとがうたうとき」より from "When the People Sing" album for female chorus words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 松下耕/Ko Matsushita

# 15. こーる・S(東京都)

Chor-S



IV. 夜の霜 / IV. Frost at night

V. よき友とともに / V. With good friends 無伴奏混声合唱組曲「よき友とともに」より

from "With Good Friends" for mixed chorus a cappella

words by 室生 犀星 / Saisei Muro music by 北川 昇 / Noboru Kitagawa









# Premium Concert - プレミアムコンサート -

# 16. 松江プラバ少年少女合唱隊&Pure Blueberry(島根県) Matsue Plover Children's Choir & Pure Blueberry

Conductor: 渡邊 志津子 / Shizuko Watanabe Pianist: 代 香織 / Kaori Shiro



小さな願い / A Small Wish

「松江プラバ少年少女合唱隊オリジナルソング」より from "Matsue Plover Children's Choir Original Song" words by 松江プラバ少年少女合唱隊 / Matsue Plover Children's Choir music by 金崎 圭介 / Keisuke Kanesaki arranged by 代香織 / Kaori Shiro

ほらね、/ Horane (You see) words by いとうけいし / Keishi Ito music by まつしたこう / Ko Matsushita

年下の男の子 / My Younger Boyfriend words by 千家 和也 / Kazuya Senke music by 穂口 雄右 / Yusuke Hoguchi arranged by 妹尾 哲巳 / Tetsumi Seno



Ensemble Shimaenaga

st Day - 21st Sat.

Day

Conductor & Pianist: 川口 直希 / Naoki Kawaguchi

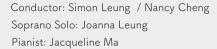


#### It was a lover and his lass

from "Three Birthday Madrigals" words by William Shakespeare music by John Rutter

無伴奏混声合唱曲 放課後 / After School words by 加藤 千恵 / Chie Kato music by 信長 貴富 / Takatomi Nobunaga

# 18. Ko Chorus 耕韻合唱團(Hong Kong)





出発 / The Departure

words by 山崎 佳代子 / Kayoko Yamasaki music by 松下耕/Ko Matsushita

Cantate Domino in B ♭ - Psalm 96 music by 松下 耕 / Ko Matsushita



Ť

# 松江プラバ少年少女合唱隊 &Pure Blueberry

Matsue Plover Children's Choir & Pure Blueberry





1986 年プラバホール竣工と共に結成。国内外の合唱団等と多数共演。レパート リーは宗教曲からミュージカル、ダンス付きの歌謡曲まで幅広い。定期演奏会で は、ミュージカル、シアターピース、オペラ等を多数上演。

中学生以上で Pure Blueberry を結成、国内外のコンクール、各種イベント等に出 演するなど活動の幅を広げている。

幼児~高校生まで幅広い年齢から構成されており、思いやりの気持ちを育てなが ら、歌を通して情緒豊かな心を育むことを目指している。

第 23、24 回宝塚国際室内合唱コンクールフォークロア部門金賞・シアターピー ス部門銀賞。福島声楽アンサンブルコンテスト全国大会一般の部銀賞。松江プラ バ室内合唱コンクールでは度々金賞、コンクール大賞を受賞。

2019年、イタリアにて、第58回セギッツィ国際合唱コンクールグランプリ大会 2位、併せて特別賞受賞。

2020年初のオリジナル CD「童謡唱歌集~歌い継ぎたい日本のこころ~」を発売。 2005年より伊東恵司先生のレッスンを受講。

Matsue Plover Children's Choir was founded in 1986, in conjunction with the completion of Plover Hall. Since then, the choir has performed together with many other choral groups from both Japan and overseas. Their repertoire ranges from sacred music to musicals, as well as songs with dance. In their annual concert, they usually perform musicals as well as theater and opera productions. Students from junior high school level and above have also formed a subgroup. "Pure Blueberry," which appears as an independent choral group in many domestic and international competitions, as well as in events.

As a choral group, they aim to foster passion and compassion through singing. Despite its name, the choir is composed of singers from a wide age range, from infants to high school students.

The choir has received a number of accolades, including gold in the Folklore category and silver in the Theater Piece category in both the 23rd and 24th iterations of the Takarazuka International Chamber Chorus Competition. They have also achieved silver in the General Division during the National Fukushima Vocal Ensemble Contest. In addition, the choir has won gold in numerous seasons of the Matsue Plover Chamber Choir Competition, and has also been awarded the Grand Prize.

The choir has also been active in international competitions. In 2019, they attained second place as well as the Special Award during the Grand Prix of the 58th Seghizzi International Choral Singing Competition. In 2020, they released their first CD, "Children' s Song Collection - Hearts of Japan to Pass Down." Since 2005, they have been receiving tutelage from Keishi Ito.

Conductor: 伊東 恵司 / Keishi Ito

山のあなた / Ueber den Bergen words by Carl Busse translated by 上田 敏 / Bin Ueda music by 上田真樹 / Maki Ueda

あんたがたどこさ / Antagatadokosa

わらべうた / Traditional Children's Song music by 松下耕 / Ko Matsushita

#### てんてんてまりうた / Tententemariuta

無伴奏童声(女声)合唱のための「かんかんかくれんぼ」 from "Kan Kan Kakurenbo (Hi-Hi-Hide and Seek)" for children and female chorus without accompaniment 和歌山のわらべうた / Traditional Children's Song of Wakayama music by 信長貴富 / Takatomi Nobunaga

#### Ave Maria

music by Gustav Holst

T-outua /  $\mathcal{F}_{\mathcal{I}}$  -  $\mathcal{I}$  -  $\mathcal{I}$  -  $\mathcal{I}$  -  $\mathcal{I}$ 

words by Ironim Ikuzanim

music by 山下祐加 / Yuka Yamashita

# 2nd Day - 22nd Sun. 1st

# Premium Concert

# 千葉ソナク少年少女合唱団

Chiba Sunhak Boys and Girls Chorus

1st Day

21st Sat.

2nd

Day

22nd

Sun





2006 年に創設以来、エンブレムの鶴に因み「真の愛を翼にのせて」をコンセプトに、美しいハーモニーを奏でる小さな平和大使を目指しながら、幅広いレパートリーと多彩な演奏で好評を博してきました。毎年開催するコンサートを始め、東北被災地に於ける復興支援コンサート、地域施設へのボランティア活動なども積極的に行っています。「千葉県アンサンブルコンテスト」に於いて 2015 年より5 年連続「金賞」及び 2018 年「朝日新聞社賞」受賞、「関東ヴォーカルアンサンブルコンテスト」に於いて「金賞」部門1位。また 2019 年「第 2 回 東京国際合唱コンクール」に於いて「金賞」児童合唱部門1位を受賞、カテゴリーウィナー、グランプリ出場。

Chiba Sunhak Boys and Girls Chorus was established in 2006. Associated with the concept of the emblem which shows cranes, "Spreading True Love on Wings," they have tried hard to be little peace ambassadors who perform beautiful harmony since then and their huge repertoires and diverse performances have acquired a good reputation. They hold a concert every year and they hold support concerts for the reconstruction of the earthquake-affected area and do volunteer activities in the regional facilities positively. They have won golden awards at "Chiba Chorus Ensemble Contest" 5 years in a row and the Asahi Shimbun Prize, the 1st prize in the section of the Golden Award at Kanto Region Vocal Ensemble Competition in 2018. They also advanced to the final and won the golden award in the section of Children Chorus at the 2nd Tokyo International Choir Competition in 2019.

Conductor: 坂寄 惠子 / Keiko Sakayori Pianist: 前田 聖子 / Seiko Maeda

## The Lord bless you and keep you

music by John Rutter

## Alleluia, laus et gloria

music by Tarik O'Regan

#### Asperges me

music by Levente Gyöngyösi

#### Alleluia

music by Levente Gyöngyösi

#### Chim Chim Cher-ee

words & music by Richard M.Sherman & Robert B.Sherman arranged by 伊藤 幹翁 / Mikio Ito

#### Under the Sea

words by Howard Ashman music by Alan Menken

arranged by 若松 正司 / Masashi Wakamatsu

#### It's a Small World

words & music by Richard M.Sherman & Robert B.Sherman arranged by 淡野 保昌 / Yasumasa Awano

# 公募合唱企画「軽井沢フェスティバル合唱団」 Project Choir "Karuizawa Festival Choir"

2019 年に行われた軽井沢国際合唱フェスティバルにおいて、フェスティバルの 15 周年と令和元年を記念した特別ステージのために結成、「合唱団 AERA NOVA(新しい時代)」と名付けられました。全国から集まった 100 名もの仲間と歌いあう 1 日限りのこの合唱団は、松下耕作曲『薔薇、見知らぬ国』より「出発」混声版の初演と、松波千映子作曲「なみだのあとに」を演奏しました。

今回は「軽井沢フェスティバル合唱団」と名前を改め、「今こそ歌うべき2つの"生きる"」をテーマに、日本語で書かれた詩と、その英訳から生まれたふたつの作品を演奏いたします。

三善晃の「ーピアノのための無窮連祷による一生きる」は、混声合唱曲集『木とともに 人とともに』に収められています。この曲は 1999 年大みそかから 2000 年元旦にかけて、その年に亡くなった友人たちへの想いから作曲されました。随所に表れる G-F-Es-D のモチーフはまさに永遠に続く祈りであり、いのちの連鎖、美しいものの意味、生きる哀しさを私たちに問いかけるかのようです。

新型コロナウィルスの収束を祈って 2020 年に書かれた「To Live」は、三善作品で用いられた谷川俊太郎作詩「生きる」の英訳版が用いられています。冒頭のつぶやくような優しいメロディはやがて、エネルギーと切なさをあわせもつ人々の熱い祈りとなっていきます。民族や言葉を越えた連帯や希望がこめられた、あたたかな作品となっています。

本日は、ソーシャルディスタンスを保つために、メンバーを 60 余名に限らせていただきました。 2 つの "生きる"を通して、軽井沢と、空間を越えてこのフェスティバルに集う全ての方々と歌う喜びを分かち合えたら、こんなに嬉しいことはありません。

In 2019, The choir named "Choir AERA NOVA (New Era)," was formed for a special stage at the Karuizawa International Choral Festival 2019 to commemorate its 15th anniversary and the first year of the Reiwa (Japanese era). This temporary choir with about 100 people from all over Japan, performed the premiere of the mixed-voice version of "Departure (from Roses, a Strange Land)" by Ko Matsushita, and "After the Tears" by Chieko Matsunami.

For this time, the choir changed its name to "Karuizawa Festival Choir" and performs two different works based on a Japanese poem and its English translation under the theme of "Two 'To Live' to Sing Now".

Akira Miyoshi's "Ikiru (To Live) -an uninterrupted series of prayers for piano-" is included in the mixed chorus collection "Ki to tomo ni Hito to tomo ni (With Trees, With Human)" and this pieces were composed from the last day of 1999 to the first day of 2000 with prayer for his friends who have gone. The G-F-Es-D motif that appears throughout "Ikiru" is an eternal prayer itself and it shows us the chain of life, the meaning of beautiful things and the sorrow of living.

"To Live" written in 2020 as pray for the situation of Covid-19, uses an English translation of the poem "lkiru" by Shuntaro Tanikawa, which is featured in Miyoshi's work. The gentle, murmuring melody at the beginning of the song eventually becomes passionate prayer with both energy and sadness. It is a warm work filled with togetherness and hope that cross ethnicity and language.

Today, for the health of each other, we have limited the number of singers to about 60. Through the two 'To Live' songs, We hope that we can share the joy of singing with all those who gather at this festival both in Karuizawa and beyond the space.

# 演奏曲 / Program

Conductor: 松下 耕 / Ko Matsushita Pianist: 前田 勝則 / Katsunori Maeda

#### 「ーピアノのための無窮連祷による一生きる」

Ikiru (To Live) -an uninterrupted series of prayers for piano-

混声合唱曲集『木とともに 人とともに』より

from "Ki to tomo ni hito to tomo ni" (With Trees, With Humans) for mixed choir

words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 三善 晃 / Akira Miyoshi

#### 混声合唱のための「To Live」

words by 谷川 俊太郎 / Shuntaro Tanikawa music by 松下 耕 / Ko Matsushita

# Day 2: 22nd Aug -

■軽井沢国際合唱フェスティバル 2021 スペシャルプログラム 前田勝則 ピアノリサイタル KICF2021 Special Program Katsunori Maeda Piano Concert ▶pp.20 ~ 21 10:00 ~ 11:30

- ■第7回日本国際合唱作曲コンクール 入賞作品演奏会
  The 7th Japan International Choral Composition Competition
  The Prize-Winning Concert ▶ p.22
  13:30 ~ 14:15
- ■軽井沢国際合唱フェスティバル 2021 スペシャルプログラム Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI- Concert KICF2021 Special Program ▶pp.23 ~24
  14:30 ~ 15:45

軽井沢国際合唱フェスティバル 2021 スペシャルプログラム KICF2021 Special Program

# 前田勝則 ピアノリサイタル Katsunori Maeda Piano Recital



東京学芸大学教育学部芸術課程音楽専攻ピアノ選修卒業。東京藝術大学大学院音楽研究科器楽専攻(ピアノ)首席修了、修了時に NTT ドコモ奨学金を授与される。

ピアノを徳万良子、石橋史生、植田克己の各氏に、和声法とソルフェージュを土田英介氏に、歌曲伴奏法を星野明子氏に師事。日本ピアノ教育連盟、 NHK 洋楽オーディション、東京文化会館新進音楽家デビューコンサート、日本室内楽コンクール、吹田音楽コンクール、ABC 新人コンサート、 かずさアカデミア音楽コンクール、日演連推薦/新人演奏会等、コンクール、オーディションにて多数受賞。

2000 年よりほぼ毎年ソロリサイタルを開催。またお話を交えた親しみやすいプログラムによるコンサートは各地で好評を博している。 アンサンブルピアニストとしての活動も盛んであり特に合唱分野では多くの演奏会に出演、これまでに共演した合唱団は 170 団体を超える。教材や CD の録音も多数。自宅でのクラシックピアノ小品演奏動画を中心に投稿している YouTube チャンネル「pianomaedaful」はチャンネル登録者数約4万5千人、総視聴回数約1914万回(2021年5月末)。

Katsunori Maeda graduated fromTokyo Gakugei University Faculty of Education, Music department, Arts course. He then finished his master' s course at the Tokyo Gakugei University Graduate school of Music as the first of class, after which he was granted the NTT Docomo scholarship upon completion. He studied piano under Yoshiko Tokuman, Fumio Ishibashi and Katsumi Ueda, harmony and solfege under Eisuke Tsuchida, and song accompaniment under Akiko Hoshino. He has been awarded many prizes at competitions and auditions, including Japan Piano Teachers Association, NHK Western Music Audition, Young Artist Debut Concert of Tokyo Bunka Kaikan, Japan Chamber Music Competition, Suita Music Competition, ABC Freshers Concert, Kazusa Academia Music Competition and Japan Federation of Musicians Freshers Concert. He has held solo recitals almost every year since 2000, some of which feature narrative elements and familiar programs that have been well received in many places all over Japan. He has also performed in many concerts as an ensemble pianist, especially in the field of choral music, having accompanied more than 170 choral groups. In addition Maeda has published many educational materials and issued numerous CD recordings. His YouTube channel, "pianomaedaful," features mainly videos of small classical piano performances at home, and has garnered about 45,000 channel subscribers and 19.14 million views (as of 31 May 2021).

Katsunori Maeda Piano Recital

# Program

アレクサンドル・スクリャービン Alexander Scriabin ピアノ・ソナタ 第 2 番 嬰ト短調 作品 19「幻想ソナタ」 Piano Sonata No. 2 in G-sharp minor Op. 19 "Sonata Fantasy"

モーリス・ラヴェル Joseph Maurice Ravel クープランの墓 Le tombeau de Couperin

1. プレリュード Prelude

2. フーガ Fugue

3. フォルラーヌ Forlane

4. リゴードン Rigaudon

5. メヌエット Menuet

6. トッカータ Toccata

フレデリック・ショパン Frederic Chopin スケルツォ Scherzos

第 1 番 ロ短調 作品 20 No. 1 in B minor, Op. 20

第2番変ロ短調作品31 No. 2 in B-flat minor, Op. 31

第3番 嬰ハ短調 作品 39 No. 3 in C-sharp minor, Op. 39

第4番 ホ長調 作品 54 No. 4 in E major, Op. 54





司会 / Facilitator: 堤 美保子 / Mihoko Tsutsumi

#### 第7回日本国際合唱作曲コンクール 入賞作品演奏会

The 7th Japan International Choral Composition Competition The Prize-Winning Concert

新たな合唱レパートリーの創作による合唱音楽の振興を目的に、2015年より開催されている合唱作品に特化した国際作曲コンクール。今年はこれまでで最多の全 36 か国、137 作品の応募曲の中から選ばれた第 1 位から第 3 位までの入賞作品を初演演奏します。

An international composition competition focused on choral music, held since 2015, with the aim to promote choral music through the creation of new and innovative choral repertoire.

This year, 137 works have been submitted from 36 countries, and top-winning works (from 1st to 3rd prize) will be premiered at this concert.

#### ●第7回日本国際合唱作曲コンクール 上位入賞作品 / The top-winning works of ICCC Japan 2021

1st prize: Juyoung Choi (South Korea) "Under the Sea" (パナムジカ出版より出版)

2nd prize: Chris O'Hara (Britain) "Jubilate!"

3rd prize: Carlos Cordero (Venezuela) "Ave Mundi Domina"

指揮 / Conductor:松下 耕 / Ko Matsushita 合唱 / Choir:The Metropolitan Chorus of Tokyo

第4回東京国際合唱コンクール in HARUMI 現代部門課題曲選出作品 "Under the Sea"

## ●審査員 Jury

審査委員長 Chief Jury



ジョン・オーガスト・パミントゥアン John August Pamintuan (フィリピン / The Philippines)



ヴィタウタス・ミシュキニス Vytautas Miškinis (リトアニア / Lithuania)



松下 耕 Ko Matsushita (日本 / Japan)

主催:一般社団法人東京国際合唱機構 Host: International Choral Organization of Tokyo 1st Day

- 21st

Sat

2nd

Day - 22nd Sun

#### 軽井沢国際合唱フェスティバル 2021 スペシャルプログラム KICF2021 Special Program

# Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI- Concert



2011 年、キングズ・シンガーズのような演奏をしたいと、東京藝術大学声楽科の学生を中心に結成された女性 2 人男性 4 人の声楽アンサンブル。日本人によるハイレベルなアカペラアンサンブルを追求しており、The King's Singers、The Real Group、Rajaton、Pentatonix など海外の著名アンサンブルのほか、Pust (ノルウェー)、Ingenium Ensemble (スロヴェニア)、Anúna (アイルランド) などのレパートリーを取り入れている。また日本語の優れたアカペラ作品の創造のため、若手作曲家への委嘱を積極的に行っている。これまでに佐藤深雪、柳川瑞季、山中惇史、三宅悠太、Philip Lawson、黒田賢一、Vitalij Neugasimov の各氏に新曲・編曲の委嘱を行った。

サウンドインレーベルより 3 枚のCD(『Gene』 『Jord』 『生きる理由』)をリリースした。Julian Gregory (The King's Singers メンバー)のマスタークラスを受講。

Vocal Ensemble KABUKI is a two-woman, four-man vocal ensemble inspired by the King's Singers. They were founded in 2011 by the students of the Department of Voice at the Tokyo University of the Arts. Aspiring to become a high-level a cappella ensemble from Japan, they have adopted the pieces from the repertoires of well-known international ensembles such as The King's Singers, The Real Group, Rajaton, Pentatonix, and Pust (Norway), Ingenium Ensemble (Slovenia) and Anúna (Ireland) as well. They have also put their effort into commissioning new pieces from young composers to create great a cappella works in Japanese. Past commissions include works by Miyuki Sato, Mizuki Yanagawa, Atsushi Yamanaka, Yuta Miyake, Philip Lawson, Kenichi Kuroda, and Vitalij Neugasimov.

As of 2021, they have released three CDs: "Gene," "Jord," and "Ikiru Riyu (Reason to Live)" with the SOUND INN LABEL. They have also participated in a masterclass led by Julian Gregory, a member of The King's Singers.

#### [Members]

Soprano: 田村 幸代 / Sachiyo Tamura Mezzo-soprano: 小林 祐美 / Yumi Kobayashi Tenor: 佐藤 拓 / Taku Sato

Tenor: 富本 泰成 / Yasunari Tomimoto Baritone: 谷本 喜基 / Yoshiki Tanimoto Bass: 松井 永太郎 / Eitaro Matsui The Wild Song / 自然の歌 words & music by Michael McGlynn

**Njest Svjat** / あなたの他に聖なる方は / No one is as Holly as Thee セルビア正教会聖歌 music by Stevan Mokranjac

> Vöra bije / 時計が鳴っている / Clock ringing Traditional music by Matija Krečič

Linčica turkinčica / トルコのリンチツァ / Linčica from Turkey Traditional music by Matija Krečič

#### Penny Lane

words & music by Lennon-McCartney arranged by Bob Chilcott

And so it goes / そして今は… words & music by Billy Joel arranged by Bob Chilcott

**Desperado** / ならず者 words & music by Glenn Frey, Don Henley arranged by Philip Lawson

If You're Gonna Play in Texas (You Gotta Have a Fiddle in a Band) / テキサスで演奏するなら… words & music by Dan Mitchel, Murray Kellum arranged by Paul Hart

> En reell halling / 歌喧嘩 / A melodic battle Traditional arranged by Håvard Gravdal

Bruremarsj fra sørfold / セーフォルの結婚行進曲 / Wedding March from Sørfold Traditional arranged by Håvard Gravdal

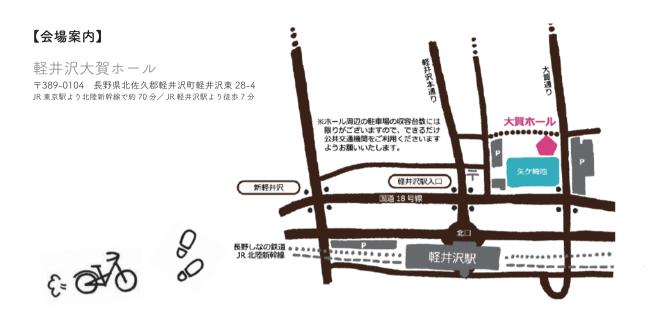
Jeg tenker så titt på min bryllupsdag / 私は自分の結婚式のことを考えていた / I'm thinking of looking at my wedding day Traditional arranged by Håvard Gravdal

> Läksin minä kesäyönä käymään / ある夏の夜 彷徨う私は / I was wondering on a summer night Traditional arranged by Jussi Chydenius

> > Pakkanen / 雪小僧 / Frost Traditional arranged by Soila Sariola

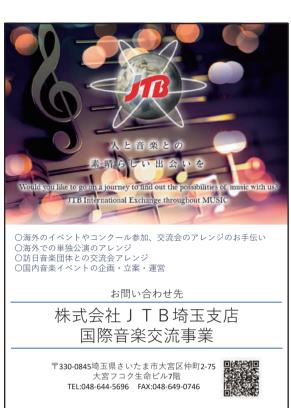
It Don't Mean a Thing (If It Ain't Got That Swing) / スウィングしなけりゃ意味ないね words & music by Duke Ellington arranged by Anders Edenroth

# Access - アクセス -











SATB / a cappella / Latin / 3'00" ISBN 978-4-86604-121-6 A4 判 8ページ 定価 550 円(税込) Gabriele TASCHETTI (イタリア 1993 ~) O sacrum convivium SATB / a cappella / Latin / 2'35" ISBN 978-4-86604-122-3 A4 判 8 ページ 定価 550 円 (税込)

山口 哲人 Tota pulchra es, Maria SATB div. / a cappella / Latin / 3'00" ISBN 978-4-86604-123-0 A4 判 8 ページ 定価 550 円 (税込)



即アクセス!



Giovanni Records ジョヴァンニ・レコード http://www.kamome.ne.jp/gycs/

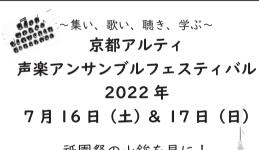
CD] CANTUS ANIMAE The 23rd concert -昭和の名曲を歌う

石井 歓:混声合唱 風紋 [1970年初版] 大中 恩: 混声合唱組曲 風のうた 高田三郎:混声合唱組曲 ひたすらな道 團 伊玖磨: 混声合唱組曲 筑後川 信時潔:混声合唱 子等を思ふ歌 指揮:雨森文也 ピアノ:平林知子、野問春美

合唱:CANTUS ANIMAE 未来へ歌い継ぎたい昭和日本の名曲を収録。

新着情報は facebook & Twitter:@giovannirecords で発信中

-有限会社アールミック/ジョヴァンニ・レコード事業部 ジョヴァン二出版事業部 〒505-0041 岐阜県美濃加茂市太田町4224番地 TEL 0574-24-1167 FAX 24-1161



祇園祭の山鉾を見に! 京都随一の響きを聞きに! 京都へ!アルティホールへ」

アルティ声楽アンサンブルフェスティバル実行委員会 実行委員長:伊東恵司 協力:合唱団「葡萄の樹」 E-mail: alvef@outlook.jp

ホームページ: https://sites.google.com/site/altifestival/















海外公演、国際コンクールや フェスティバルに出演をお考えの皆さま! ぜひ一度お問い合わせください。

# マック株式会社

大阪府知事登録旅行業第3-1674号

〒530-0028 大阪市北区万歳町 3-41 城野ビル 201 電話:06-6367-1773 FAX:06-6367-1793 E mail: mak-1@gol.com



# Edition ICOT

# ~選りすぐった珠玉の合唱作品をあなたに~

一般社団法人東京国際合唱機構では、昨年 6 月より、新たに出版事業部 (Edition ICOT) を 展開しています。開設から 1 年ほどでリリースは 50 作品を越え、そのタイプに合わせて 3 種類のシリーズに分類されています。スピーディーなオンデマンド出版および、ダウン ロード販売もしており、演奏者の皆様のニーズに寄り添った商品展開を目指しています! 皆様の新しいレパートリーにいかがでしょうか?

# ホワイエにて販売中!





#### Ko Matsushita Choral Series

松下耕により厳しい基準で審査、監修がなされ、松下耕の責任編集 のもとで出版に至ります。演奏難易度は様々で、芸術性の高い、価 値のある作品のみをご紹介していきます。

#### お問い合わせ・楽譜のご購入

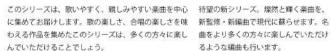
一般社団法人東京国際合唱機構 出版事業部 Mail: edition@icot.or.jp Tel: 042-689-5641 Website: https://edition.icot.or.jp/ しくださいませ。皆様のご購入をお待ちしております。 ⇒



#### ICOT Masterpiece selection



ICOT Choral Selection





るような編曲も行います。

ウェブサイトには、作品に関する情報を豊富に取り揃えて おります。ぜひ、Edition ICOT オンラインショップへお越



# Special Thanks

ご支援・ご協力を賜りました多くの皆様方に深く感謝申し上げます。

beyond

2020

#### ■特別協力

東京電化株式会社 / TOKYO DENCA CORPORATION

株式会社 JTB / JTB Corp.

#### ■後援

軽井沢町、軽井沢町教育委員会、軽井沢町商工会、軽井沢観光協会、軽井沢旅館組合、 公益財団法人八十二文化財団、しなの鉄道株式会社、軽井沢エフエム放送株式会社、 KDN日本合唱指揮者協会、全日本合唱連盟、東京都合唱連盟、毎日新聞社 🚳 毎日新聞 🚳 、信濃毎日新聞社

#### ■ご協力を賜った皆さま(敬称略)

藤巻 進 (軽井沢町長)、中山 茂 (軽井沢町観光経済課 課長)浅沼 貫太 (軽井沢町観光経済課 観光商工係 主任) 土屋 芳春(軽井沢観光協会会長)、鈴木 健夫(軽井沢観光協会副会長)、新宅 弘惠(軽井沢観光協会事務局)、 徳道 千代子(軽井沢旅館組合事務局)、土屋 隆(新軽井沢区区長)、山岸 征夫(前新軽井沢区区長)、荻原 宗男(元 軽井沢町議会議長)、伊藤 朝雄 (ろぐ亭)、守屋 芳典 (しなの鉄道株式会社 軽井沢駅駅長)

高野 哲夫(軽井沢聖パウロカトリック教会司祭)、谷村 秀彦(軽井沢聖パウロカトリック教会)、谷村 迪子(軽 井沢聖パウロカトリック教会)、故カルロス・マルティネス(元軽井沢聖パウロカトリック教会司祭) 内山 貴司 (八十二銀行軽井沢支店支店長)、備藤 豪 (株式会社 JTB)、株式会社パナムジカ、株式会社コーラス・ カンパニー、ジョバンニ・レコード、マック株式会社、ペンションイグゼ、民宿ふじ喜、サンジェルマン、竜 野 三千生 (B&B ホテル漂鳥庵)、豊田 ます江

クラウドファンディングにご支援くださった全てのみなさま

中部クリエイティブ

■パートナーフェスティバル / Partner Festival



www.sanjuancanta.com.ar

アルティ声楽アンサンブルフェスティバル

■主催 / Host: COT東京国際合唱機構

#### ■主管 / Management:

軽井沢国際合唱フェスティバル実行委員会

/ Karuizawa International Choral Festival Executive Committee

- ■総合芸術監督 / Artistic Director: 松下 耕 / Ko Matsushita
- ■副総合芸術監督 / Deputy Artistic Director: 浅見佳奈子 / Kanako Asami
- ■Executive Producer:入江伸彦(東京電化株式会社) / Nobuhiko Irie from TOKYO DENCA CORPORATION
- ■Supervisor: 沼丸晴彦(関西耕友会代表) / Haruhiko Numamaru from KANSAI KOYUKAI

#### ■メンバーシップ / Membership



The Choral Festival Network

#### ■補助・助成



補助対象公演: 前田勝則ピアノリサイタル Vocal Ensemble 歌譜喜 -KABUKI- コンサート



実行委員長 / Executive Chairperson: 小林 秀輝 / Hideki Kobayashi

長野・軽井沢部会 / Karuizawa Working Group, Nagano

土屋 芳春(軽井沢観光協会会長)/ Yoshiharu Tsuchiya (President, Karuizawa Tourism Association)

鈴木 健夫(旧軽井沢ホテル音羽ノ森 代表取締役)/ Takeo Suzuki (CEO, Hotel Otowa no Mori)

古越 道夫(株式会社沢屋 代表取締役)/ Michio Furukoshi (CEO, Sawaya Co., Ltd.)

山岸 征夫(前新軽井沢区区長)/ Masao Yamagisi (Former chief, Shin-Karuizawa District)

近藤 基(長野県中信合唱連盟常任理事)/ Motoi Kondo (Executive Director, Central Nagano Chorus Association)

森 雄太(合唱指揮者) / Yuta Mori (Choral Conductor)







選查經過即

**8.27** (金)

開場18:45 / 開演19:30

渋谷区文化総合センター 大和田さくらホール





# 第3回東京国際合唱コンケール2021 3rd Tokyo International Choir Competition in MARUMI





Sep. 23 概本  $\sim 26$  日



第一生命ホール DAI-ICHI SEIMEI HALL



総合プロデューサー・芸術監督 松下 耕



#### ● 審査員



ヴォルフラム・ラトケ (歌手 / ドイツ)



アイダ・スウェンソン (指揮者 / インドネシア



信長貴富 (作曲家 / 日本)



ジョー = マイケル・シャイベ (指揮者 / アメリカ)



ジョナサン・ベラスコ (指揮者 / フィリピン)



堤 美保子 (指揮者 / アメリカ・日本)

#### 【部門一覧】

9/23 前半 児童」・シニア部門

9/23 後半 児童 S 部門

9/25 前半 室内・同声・混声・

オンライン部門

9/25 後半 室内・同声・混声・

フォルクロア・オンライン部門

9/26 前半 ユース・現代音楽部門

9/26後半 ユース・現代音楽部門

9/26 夜 グランプリコンサート

# | | | | | |

\* グランプリのみ**¥3,900** 

"Confetti" にて会場のチケット、
"ZAIKO" にてライブ配信のチケット発売中!!



チケット購入方法

WEB 予約

WEB 予約 https://www.confetti-web.com/icot-ticc/

**電話予約** カンフェティチケットセンター **0120-240-540** 

(受付時間 平日 10:00~18:00)

※公演コードは HP をご確認ください。



WEB 予約 https://zaiko.io/

※公演コードは HP をご確認ください。



https://www.ticctokyo.icot.or.jp/ 上記 HP からチケット購入サイトに移動できます。



